

# A

**Abs.** = Absender

**Absender**, der | sgpl remetente

**Adressänderung**, die | -en mudança de endereço

**Adressant**, der | -en <lt> (Absender) remetente

**Adressat**, der | -en (Empfänger) destinatário

**Adressblock**, der | -e endereço completo

**Adr.** = Adresse

**Adresse**, die | -n endereço; destino; direção

**Alter**, das | sg idade; velhice; *Altern*: envelhecimento; :

**Anschrift**, die | -en endereço; direção

**Anzahl**, die | sg número; quantidade

**Arbeitgeber**, der | sgpl empregador; patrão; empresário

**Arbeitserlaubnis**, die | -se autorização de trabalho; permissão de trabalho

**arbeitslos**, desempregado; sem trabalho

**Arbeitsplatz**, der | -e emprego; posto de trabalho; lugar de trabalho; *Raum*: ambiente de trabalho

**Art**, die | -en maneira; *angeborene*: condição; modo; jeito; modalidade; natureza; qualidade

**Autofahrer**, der | sgpl motorista; condutor (de veículos automotores)

**Autokennzeichen**, das | sgpl número (da placa) do carro; chapa de matrícula

# B

**Begünstigte**, der/die | -n beneficiário; favorecido; *Erbschaft*: herdeiro; *Versicherung*: segurado; :

**Behinderte**, der/die | -n *körperlich*: deficiente (físico); *geistig*: deficiente (mental)

**Benutzername**, der | -n nome de usuário

**Benutzerpasswort**, das | -e senha (de entrada do usuário)

**Beruf**, der | -e profissão; emprego; vocação; ofício

**Berufsausbildung**, die | -en formação profissional

**Berufsbezeichnung**, die | -en nome de profissão

**Berufserfahrung**, die | -en experiência profissional

**berufstätig**, profissionalmente ativo; exercer uma profissão; no exercício da profissão

**Betrag**, der | -e soma; valor; importância; quantia; *Haushaltsmittel*: verba

**Bez.** = Bezeichnung

**Bezeichnung**, die | -en designação; marca; nome; classificação

**Bezirk**, der | -e bairro; distrito

**blauäugig**, de olhos azuis

**blondhaarig**, louro

**braun**, castanho; marrom; *Haut*: moreno; *Haut*: escuro; *bräunlich*: pardo; :

**braunäugig**, de olhos castanhos

**braunhaarig**, de cabelos castanhos

**Bundesland**, das | -er estado

# D

**Datum**, das | Daten data

# E

**E-Mail**, die | -s <en> e-mail

**E-Mail-Adresse**, die | -n endereço de e-mail

**Ehefrau**, die | -en esposa; mulher

**Ehegatte**, der | -n marido; esposo; consorte

**Ehegattin**, die | -innen esposa; mulher

**Ehemann**, der | -er marido; esposo

**Ehepartner**, der | sgpl cônjuge

**Einkommen**, das | sgpl renda; rendimento; receita

**Einkünfte**, die | pl rendimentos; receitas

**Einsender**, der | sgpl remetente; emissor

**Erbkrankheit**, die | -en doença hereditária

**Erfahrung**, die | -en experiência; prática

# F

**Fam.** = Familie

**Familie**, die | -n família

**Familiename**, der | -n sobrenome; nome de família

**Familienstand**, der | sg estado civil

**Fax**, das | -e (kurz für Telefax) fax; telefax

**Firmenname**, der | -n nome de empresa; nome empresarial

**Fr.** = Frau

**Frau**, die | -en mulher; *Ehefrau*: esposa; *Dame*: senhora; :

**Frl.** = Fräulein

**Fräulein**, das | sg (titelähnliche Bezeichnung für eine unverheiratete weibliche Person; heute meist durch "Frau" ersetzt) senhorita; senhora (solteira)

**Freizeitbeschäftigung**, die | -en hobby

**Führerausweis**, der | -e carteira de motorista

**Führerschein**, der | -e carteira de motorista

# G

**geboren(e)**, nascido; *para indicação do nome de solteira*: nascida

**geb.** = geboren(e)

**Geburtsdatum**, das | -daten data de nascimento

**Geburtsjahr**, das | -e ano de nascimento

**Geburtsort**, der | -e lugar de nascimento

**Geburtstag**, der | -e aniversário

**Geburtsurkunde**, die | -n certidão de nascimento

**Gemeinde**, die | -n comuna; comunidade; *Kirchgemeinde*: paróquia; freguesia; *städtische*: município; : municipalidade

**Gerichtsbezirk**, der | -e comarca

**Geschäftsjahr**, das | -e ano fiscal; exercício financeiro

**geschieden**, divorciado; separado

**Geschlecht**, das | -er sexo; espécie;

*Grammatik*: gênero; :

**gestorben**, morto; falecido

**Gesundheit**, die | sg saúde; higiene

**Gesundheitszustand**, der | -e estado de saúde; *z.B. einer Bevölkerungsgruppe*: estado sanitário

**Gewicht**, das | -e peso; *Belastung, Ladung*: carga

**grauhaarig**, grisalho

**Größe**, die | -n altura; grandeza; *Umfang*,

*Dimension*: dimensão; *Kleidung*; *Umfang*:

tamanho; *Ausdehnung*: extensão; *Rauminhalt*:

volume; *Schwingung, Weite*: amplitude; *Format*:

formato; *Ausmaß*: magnitude; *Person*:

estatura; *Kleidung*: número; *Menge*:

quantidade; *Kaliber*: calibre; *Berühmtheit*:

celebridade

**grünäugig**, de olhos verdes

# H

**Haar**, das | -e cabelo; *Tierhaar, Fell*: pêlo;

*Rosshaar (zum Ausstopfen)*: crina; :

**Haarfarbe**, die | -n cor de cabelo

**Haushaltsjahr**, das | -e exercício (período entre balanços)

**Hr.** = Herr

**Herr**, der | -en/-n senhor; cavalheiro; dono; patrão

**Hobby**, das | -s hobby

# K

**Kalenderjahr**, das | -e ano-calendário; ano civil

**Kanton**, der | -e (Bundesland der Schweiz) *nome para "estado" na suíça*: cantão

**Kfz-Kennzeichen**, das | sgpl número (da placa) do carro; chapa de matrícula

**Kind**, das | -er criança; menino; menina; filho; filha

**Körpergewicht**, das | -e peso (corporal)

**Körpergröße**, die | -n estatura; altura

**Kunde**, der | -n cliente; freguês; conhecido

## L

**Land**, das | -er país; *Erde*: terra; *Gelände*: terreno; campo; :

**ledig**, solteiro; livre; desocupado

**Lohn**, der | -e salário; recompensa

## M

**Mädchen**, das | sgpl garota; menina; moça

**Mädchenname**, der | -n nome de solteira

**männlich**, masculino; varonil; viril;

*Grammatik*: masculino

## N

**Nachname**, der | -n sobrenome; nome de família

**Name**, der | -n nome; *Familienname*: sobrenome

**Nationalität**, die | -en (Staatsangehörigkeit) nacionalidade

**Nr.** = Nummer

**Nummer**, die | -rn número

## O

**Ort**, der | -e lugar; local; sítio

## P

**Pass**, der | -e <lt> passaporte; *Ballabgabe Sport*: passe; *Bergpass*: desfiladeiro; *Übergang*, *Durchgang*: passagem; :

**Passbild**, das | -er fotografia de passaporte; fotografia 3x4

**Passwort**, das | -e senha; *Benutzerpasswort*: senha de entrada do usuário

**PLZ** = Postleitzahl

**Postleitzahl**, die | -en *CEP [Brasilien]*: código de endereçamento postal

## R

**Rasse**, die | -n <fr> raça

**Reisepass**, der | -e passaporte

**rothaarig**, ruivo

**Rufname**, der | -n primeiro nome; apelido

## S

**Schulabschluss**, der | -e formação; escolaridade; instrução escolar; habilitações escolares

**Schulbildung**, der | -en instrução escolar; escolaridade; formação; habilitações escolares

**schwarz**, preto; negro; *fig*: ilegal; *fig*: ilícito; :

**schwarzäugig**, de olhos pretos

**Sender**, der | sgpl *Absender*: remetente; *Einsender*: emissor

**Seriennummer**, die | -rn número de série; N° Série

**Sohn**, der | -e filho

**staatenlos**, sem nacionalidade; apátrida

**Staatsangehörige**, der/die | -n cidadão; cidadã<P>; súbdito

**Staatsangehörigkeit**, die | -en nacionalidade

**Stadt**, die | -e cidade; vila

**Stadtteil**, der | -e bairro; distrito

**steuerfrei**, isento de impostos; livre de tributação

**steuerpflichtig**, tributável

**Steuerzahler**, der | sgpl contribuinte; pagador de impostos; tributário

**Straße**, die | -n rua; *Weg*: caminho; *Landstraße*: estrada; *Allée*: avenida; *Allée*: alameda; : via pública

**Straßenname**, der | -n nome de rua

# T

**Telefax**, das | -e (Fernkopie[er]) telefax; fax  
**Telefaxnummer**, die | -rn número de telefax  
**Telefon**, das | -e telefone  
**Telefonnummer**, die | -rn número de telefone  
**Telefonvorwahl**, die | sg prefixo; indicativo; código de área  
**Tochter**, die | -" filha

# U

**Unterschrift**, die | -en assinatura; subscrição; legenda

# V

**Verdienst**, der | -e (Lohn, Gewinn) *Lohn*: salário; ganho; lucro  
**verheiratet**, casado  
**verwitwet**, viúvo; enviuvado  
**Vorname**, der | -n prenome; *Taufname*: nome de batismo  
**Vorstrafen**, die | pl antecedentes judiciais; antecedências judiciárias  
**Vorwahl**, die | sg (Telefon) prefixo; indicativo; código de área  
**Vorwahlnummer**, die | -rn (Telefon) prefixo; indicativo; código de área

# W

**weiblich**, feminino; *Zoologie*: fêmea; *weibisch*: efeminado; :  
**weißhaarig**, de cabelos brancos; de cãs  
**Wohngemeinde**, die | -n município de domicílio  
**Wohnort**, der | -e domicílio; residência; lar  
**Wohnsitzbescheinigung**, die | -en certidão do domicílio

# Z

**Zivilstand**, der | sg (na Suíça usado em vez de "Familienstand") estado civil  
**Zuname**, der | -n apelido